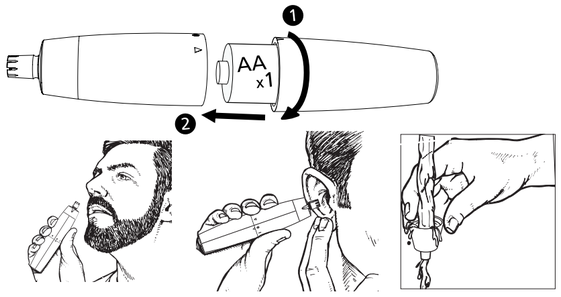
WAHL
HOME PRODUCTS

© 2014 Wahl Clipper Corporation
part no. 58408



WAHL CLIPPER CORPORATION
World Headquarters
P.O. Box 578. Sterling, IL 61081

Unity Agencies Pty Ltd
PO Box 456
Acacia Ridge QLD 4110
Australia

Wahl India Grooming Products Pvt Ltd
201, 2nd Floor X Cube, Opp. Fun Republic
New Link Road, Andheri (West)
Mumbai – 400 053 Maharashtra, India

Wahl (UK) Ltd.
Herne Bay Trade Park
Sea Street Herne Bay, Kent
CT6 8JZ England

Wahl GmbH
Roggenbachweg 9
78089 Unterkirnach, Germany

Wahl Clipper (PTY) Ltd.
Suite L9 & L10
Hingham Field Office Park
79 Boeing Road East
Bedfordview, Gauteng 2007 South Africa

Wahl International Consumer Group
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello, Nederland

Уолл Рус
Ракетный бульвар, д. 16
129164 Москва

Wahl Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
Buenos Aires (C1407GPK) Argentina

Wahl Brasil
Rua Voluntários da Pátria, 301 sala 802
Botafogo - CEP: 22270-000
Rio de Janeiro - RJ

en

OPERATING INSTRUCTIONS SAVE THESE INSTRUCTIONS
IMPORTANT SAFEGUARDS
When using your trimmer, basic precautions should always be followed, including the following:
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.
WARNING
•This appliance can be used by children aged from 14 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
• Children shall not play with the appliance.
•Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
• Use this trimmer only for its intended use, as described in this manual.
• Do not use this trimmer with a damaged or broken blade, as injury may occur.
• When discarding an old battery, do not throw it into fire where heat could cause it to rupture or explode. Also, do not attempt to recharge alkaline, heavy-duty or regular batteries in a nickel-cadmium battery charger.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

de

GEBRAUCHSANWEISUNG – BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
Beim Gebrauch Ihres Trimmers sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, insbesondere die folgenden:
LESEN SIE VOR GEBRAUCH ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH.
WARNUNG
• Dieses Gerät kann von Jugendlichen ab 14 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, solange dies unter Beaufsichtigung erfolgt oder sie die notwendige Anleitung zum sicheren Umgang mit diesem Gerät erhalten haben und mit den damit verbundenen Gefahren vertraut sind.
• Das Gerät darf von Kindern nicht als Spielzeug verwendet werden.
• Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter angemessener Aufsicht durchgeführt werden.
• Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich zum vorgesehenen und in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck.
• Verwenden Sie diesen Trimmer nicht, falls die Klinge beschädigt oder zerbrochen ist, da dies zu Verletzungen führen kann.
• Werfen Sie alte Batterien nicht in Flammen, da die Hitze zu einem Platzen oder Explodieren der Batterie führen könnte. Versuchen Sie nicht, Alkali-Batterien, Hochleistungsbatterien oder normale Batterien in einem für Nickel-Kadmium-Batterien bestimmten Ladegerät aufzuladen.

Diese Kennzeichnung besagt, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig, um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden und die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu fördern. Sie können das Altgerät zu einer Rückgabe- und Sammelstelle bringen oder sich an den Verkäufer wenden, bei dem Sie das Gerät erworben haben, um es dem umweltfreundlichen Recycling zuzuführen.

fr

MODE D'EMPLOICONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
PRÉCAUTIONS IMPORTANTES
Lorsque vous utilisez votre tondeuse personnelle, les précautions de base doivent toujours être suivies, y compris les suivantes :
LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.
AVERTISSEMENT
•Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 14 ans et plus et par des personnes de capacités physique, sensorielle ou mentale réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition que ces personnes bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil, et comprennent les risques que cette utilisation implique.
• Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
• Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
• Utilisez cette tondeuse uniquement pour l'usage auquel elle est destinée, comme décrit dans ce manuel.
• N'utilisez pas cette tondeuse si une lame est endommagée ou brisée, cela pourrait causer des blessures.
• Lorsque vous jetez une vieille pile ou batterie, ne la jetez pas au feu, où la chaleur pourrait la rompre ou la faire exploser.

Ce symbole indique que, dans toute l'union européenne, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine dû à l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de façon responsable, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte, ou contactez le revendeur chez qui le produit a été acheté. Il peut vous reprendre ce produit et le recycler sans risque pour l'environnement.

it

ISTRUZIONI PER L'USO - CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI
AVVERTENZE IMPORTANTI
Quando si utilizza il tagliacapelli, osservare sempre le normali precauzioni, tra cui le seguenti:
LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.
AVVERTENZA
• Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 14 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenze, soltanto sotto opportuna sorveglianza o dopo aver ricevuto opportune istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in modo sicuro e avendo compreso quali rischi comporta tale utilizzo.
• I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
• Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere svolte da bambini senza sorveglianza.
• Usare il tagliacapelli solo per gli scopi per cui è stato progettato, che sono quelli descritti nel presente manuale.
• Non usare il tagliacapelli se la lama è danneggiata oppure rotta, per evitare il rischio di lesioni.
• Al momento di smaltire una batteria esaurita, non gettarla nel fuoco perché il calore potrebbe provocarne la rottura o l'esplosione. Non tentare inoltre di ricaricare batterie alcaline, zinco-carbone o comuni con un caricabatteria per batterie

Questo marchio indica che questo prodotto non va smaltito insieme ai rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento dei rifiuti incontrollato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, si prega di utilizzare i sistemi di invio e raccolta o di rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Il prodotto verrà da loro smaltito in modo sicuro per l'ambient

es

\"INSTRUCCIONES DE USO. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.
MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES
Siempre que use la recortadora, debe tener precauciones básicas, incluidas las siguientes:
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.
ADVERTENCIA
•Este artefacto puede ser usado por niños mayores de 14 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia o no sepan utilizarlo, si están bajo supervisión o han recibido instrucciones para usar este artefacto de manera segura y comprenden los peligros implicados.
• Los niños no deben jugar con el artefacto.
•Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.
• Use esta recortadora solo para el uso previsto, como se describe en este manual.
• No use esta recortadora con una cuchilla quebrada o dañada, ya que puede ocasionar lesiones.
• Cuando deseche una batería vieja, no la arroje al fuego ya que el calor puede causar su ruptura o explosión. Tampoco intente recargar baterías alcalinas, de alto rendimiento o regulares con un cargador para baterías de níquel-cadmio.

Esta marca indica que este producto no se debe desechar junto a otros desechos domésticos en la UE. Para evitar un posible daño al medioambiente o a la salud de los seres humanos a causa de la eliminación no controlada de los desechos, recíclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con la tienda donde compró el producto. Pueden recibir este producto y realizar un reciclado seguro para el medioambiente.

pt

MANUAL DE INSTRUÇÕES - GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES
PRECAUÇÕES IMPORTANTES
Ao utilizar seu aparador, sempre tome as seguintes precauções básicas:
LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USÁ-LO.
ADVERTÊNCIA
• Este aparelho pode ser usado por crianças de 14 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se tiverem supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho de forma segura e tiverem compreendido os perigos envolvidos.
• As crianças não devem brincar com o aparelho.
• A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
• Utilize este aparador somente para os fins pretendidos, conforme descrito neste manual.
• Não use este aparador com uma lâmina danificada ou quebrada, pois isso pode ocasionar lesões.
• Quando descartar uma pilha antiga, não a jogue no fogo, pois o calor pode causar ruptura ou explosão. Não tente recarregar pilhas alcalinas, de longa duração ou regulares em carregadores de bateria de níquel-cádmio.

Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com o lixo doméstico em toda a União Europeia. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana em decorrência do descarte do lixo não controle, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização dos recursos materiais. Para devolver seu dispositivo usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor. Eles podem fazer a reciclagem ambientalmente segura do produto.

nl

GEBRUIKSAANWIJZING BEWAAR DEZE HANDLEIDING
BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN
Wanneer u uw tondeuse gebruikt, dient u altijd fundamentele voorzorgsmaatregelen in acht te nemen, waaronder de volgende:
LEES VOOR GEBRUIK ALTIJD DE VOLLEDIGE GEBRUIKSAANWIJZING.
WAARSCHUWING
•Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 14 jaar en ouder, door personen met verminderde fysieke, zintuigelijke of geestelijke capaciteiten en door personen zonder ervaring of kennis zolang zij dit onder toezicht doen of instructies hebben gekregen met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en zij begrijpen welke gevaren dit gebruik met zich meebrengt.
• Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
•Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
•Gebruik deze tondeuse alleen voor het beoogde gebruik, zoals in deze handleiding wordt beschreven.
• Gebruik deze tondeuse niet wanneer een van de messen beschadigd of gebroken is. Dit kan letsel veroorzaken.
• Gooi geen oude batterijen in het vuur nadat u deze heeft verwijdert. Hierdoor kunnen zij namelijk barsten of ontploffen. Probeer ook niet om alkaline, robuuste of gewone batterijen in een oplader voor nikkel-cadmium batterijen op te laden.

Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huishoudafval mag worden weggegooid. Om schade aan het milieu of gezondheid van mensen door het ongecontroleerde wegwerpen van afval te vermijden, moet het op verantwoorde manier worden gerecycled om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te stimuleren. Om uw gebruikte apparaat te retourneren, gebruikt u de retourmerings- en inzamelingssystemen of neemt u contact op met de verkoper bij wie het product is gekocht. Zij kunnen dit product voor milieuveilig recyclen terugnemen.

ar

إجراءات وقائية هامة
عند استخدام أداة التهذيب, يجب اتباع الاحتياطات الأساسية بما فيها ما يلي:اقرأ جميع التعليمات قبل الاستخدام تحذير
• يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من عمر 41عامًا فما فوق, والأشخاص ذوي القدرات البدنية والحسية والعقلية الخاصة, وكذلك الأشخاص الذين يفتقدوا الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو إعطاءهم التعليمات الخاصة بتشغيل الجهاز بطريقة آمنة وإعلامهم بالمخاطر المتضمنة.
• لا يجب أن يلعب الأطفال بالجهاز.
• لا يجب أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو إصلاحه دون إشراف.
• استخدم أداة الحلاقة للغرض المقصود منها فقط حسب الوصف المذكور في هذه الدليل.
• لا تستخدم أداة الحلاقة مع شفرة تالفة أو مكسورة, قد يسبب ذلك الإصابة.
• عند التخلص من البطارية القديمة, لا تقم بإلقائها في النار حيث قد تسبب الحرارة تفجيرها. لا تحاول إعادة شحن البطاريات القلوية أو البطاريات عالية الأداء أو البطاريات العادية باستخدام شاحن بطاريات النيكل والكادميوم.

تبين هذه العلامات أن المنتج لا يجب التخلص منه مع المخلفات المنزلية الأخرى, وذلك في دول الاتحاد الأوروبي. لتجنب الضرر المحتمل على البيئة أو صحة الإنسان الناتج عن التخلص من المخلفات, قم بإعادة تدوير المنتج بطريقة مسؤولة لتعزيز إعادة الاستخدام المستدامة لمواد المواد.لإرجاع منتجك المستخدم, يُرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بتاجر التجزئة الذي قمت بشراء المنتج منه. يمكنه أخذ هذا المنتج وإعادة تدويره بشكل آمن على البيئة.

da

RUGSANVISNING GEM DISSE INSTRUKSER VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER
Når du bruger din trimmer, skal de grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:
LÆS ALLE INSTRUKSER FØR BRUG
ADVARSEL
• Dette apparat kan anvendes af børn i alderen fra 14 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de holdes under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
• Børn må ikke lege med apparatet.
Rengøring og vedligeholdelse, der skal udføres af brugeren, må ikke udføres af børn med mindre de holdes under opsyn.
•. Brug kun denne trimmer efter hensigten, som beskrevet i denne brugsanvisning.
•. Brug aldrig trimmeren, hvis bladet er beskadiget eller mangler tænder. Det kan medføre skader.
•. Når du bortskaffer et gammelt batteri, må du ikke smide det ind i ild, hvor varmen kan få det til at gå i stykker eller eksplodere. Forsøg heller ikke at genoplade alkaline-, tunge eller almindelige batterier i en nikkel-kadmium-oplader.

Denne markering betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald i EU. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers helbred som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt for at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. For at aflevere dit brugte apparat skal du bruge retur- eller indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor du købte produktet. Denne tager imod produktet med hentilik på sikker genbrug.

pl

INSTRUKCJE OBSŁUGI NALEŻY PRZECHOWYWAĆ
WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
Podczas korzystania z trymera należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:
PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE
OSTRZEŻENIE
• Urządzenia tego mogą używać dzieci, które ukończyły 14 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub o upośledzonym zmyśle dotyku bądź bez doświadczenia, czy wiedzy pod nadzorem lub po przeszkoleniu na temat jego używania przeprowadzonym przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
• Urządzenie nie jest przeznaczone do zabawy przez dzieci.
• Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie wyłącznie pod nadzorem.
• Trymera należy używać jedynie zgodnie z przeznaczeniem, podanym w tej Instrukcji.
• Nie używać urządzenia, którego ostrze zostało uszkodzone, gdyż może to spowodować obrażenia.
• Starych baterii nie wolno wrzucać do ognia, ponieważ wysoka temperatura może spowodować ich uszkodzenie lub wybuch. Nie ładować baterii alkalicznych, długo działających lub standardowych w ładowarce do baterii niklowo-kadmowych.

Znak ten wskazuje, że produkt nie powinien być wyrzucany razem z innymi odpadkami gospodarstwa domowego na terenie całej UE. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, należy postąpić odpowiedzialnie i przekazać produkt do recyklingu w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyty produkt, prosimy skorzystać z systemów przeznaczonych do zwracania i zbierania zużytego sprzętu lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Produkt może zostać wtedy przekazany do ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska.

ru

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ.
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
При использовании этого триммера необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, в том числе:
ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.
ВНИМАНИЕ!
•Этот прибор может использоваться детьми от 14 лет и старше, а также людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями или отсутствием опыта и знаний, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж относительно использования прибора безопасным способом и понимают связанные с использованием прибора опасности.
•Не позволяйте детям играть с прибором.
•Чистка и уход за прибором не должны осуществляться детьми, если за ними не наблюдают взрослые.
•Используйте триммер только по его прямому назначению, как описано в данном руководстве.
•Не используйте триммер с поврежденными или сломанными ножами, поскольку это может привести к травме.
•Удалив старую батарейку, не бросайте ее в огонь, поскольку батарейка может треснуть или взорваться. Кроме того, не пытайтесь перезарядить батареи повышенной мощности, щелочные или обычные батареи в зарядном устройстве для никель-кадмиевых батарей.

Этот знак означает, что данное изделие не следует выбрасывать вместе с другими домашними отходами в пределах ЕС. Для того, чтобы предотвратить причинение вреда окружающей среде и здоровью людей в результате бесконтрольного удаления отходов, данное изделие необходимо надлежащим образом утилизировать, чтобы содействовать экологически рациональному повторному использованию материалов. Если вы хотите возвратить прибор, пожалуйста, используйте систему возврата и сбора или свяжитесь с розничным предприятием, у которого это изделие было приобретено. Оно может принять данное изделие для экологически безопасной повторной переработки материалов.

el

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Όταν χρησιμοποιείτε την κουρευτική μηχανή σας, πρέπει να τηρούνται βασικές προφύλάξεις, που περιλαμβάνουν και τα παρακάτω:
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
•Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 14 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή ψυχολογικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εφόσον επιτηρούνται ή εάν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
•Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
•Το καθάρισμα και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελείται από παιδιά εάν δεν επιτηρούνται.
•Χρησιμοποιήστε αυτήν την κουρευτική μηχανή μόνο για τη χρήση που προορίζεται, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
•Μη χρησιμοποιείτε αυτή την κουρευτική μηχανή εάν έχει κατεστραμμένη ή σπασμένη λεπίδα, διότι ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός.
•Όταν πετάτε μια παλιά μπαταρία, μην την πετάτε στη φωτιά όπου η θερμότητα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την έκρηξη. Επίσης, μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε αλκαλικές, βιομηχανικές μπαταρίες σε φορτιστή μπαταριών νικελίου-καδμίου.

Η παρούσα σήμανση υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα στις χώρες της ΕΕ. Προς αποφυγή πιθανής βλάβης στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, παρακαλείσθε να το ανακυκλώσετε με υπεύθυνο τρόπο έτσι ώστε να προαγάγετε τη βιώσιμη ανακύκλωση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή να επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Είναι αρμόδιοι για τους σκοπούς το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

CERTIFICADO DE GARANTIA
GUARDE ESTE DOCUMENTO EM LUGAR SEGURO
Leia atentamente o certificado de garantia antes de utilizar o aparelho.

A Wahl Clipper Brasil, garante este produto por 2 anos a partir da data de compra do produto, acompanhado da nota fiscal e dá garantia devidamente preenchida. A garantia inclui o conserto ou troca do produto contra qualquer defeito de fabricação, sem nenhum custo adicional para o cliente. Nossa garantia não cobre os fios, carcaça e lâminas.
O produto que não estiver sobre a vigência da garantia será consertado de acordo com a tabela de preços da assistência técnica nomeada e autorizada pela Wahl Clipper Brasil.

A GARANTIA SERÁ ANULADA CASO:
- Seja constatado que o produto foi inspecionado por terceiros, ou reparado por alguma assistência técnica não autorizada pela Wahl.
- O aparelho apresente mudanças em suas características originais.
- Seja detectado pela Wahl Clipper Brasil e/ou pela assistência técnica o uso inadequado do produto.
- O defeito for apresentado decorrente de desgaste natural do produtos, agentes da natureza, transporte e armazenagem indevida.
- Não forem cumpridas as recomendações contidas no manual de instrução.

O uso da garantia não prorroga o prazo de validade da mesma. No caso em que alguma peça tenha sido substituída, a garantia do produto passará a ser de somente três (3) meses para o aparelho e de seis (6) meses para as baterias.

O compromisso por parte da Wahl Clipper Brasil fica limitado ao correto desempenho e/ou conserto do aparelho, ficando excluída qualquer responsabilidade por danos ou prejuízos que o produto possa eventualmente ocasionar.

Os aparelhos defeituosos deverão ser encaminhados diretamente a assistência técnica nomeada pela Wahl Clipper Brasil:
JM SERVICE
Atendimento e assistência técnica em todo o Brasil
0800 772 2560
O frete e a embalagem ficam por conta e risco do cliente.

Instruções de uso:
- Verificar a voltagem do aparelho antes de ligá-lo
- Desconectar o aparelho, uma vez desligado
- Não usar nunca o aparelho dentro da água ou outro líquido
- Se o aparelho molhar, desligá-lo imediatamente até secar completamente
- Limpar e lubrificar as lâminas, para evitar danos

CERTIFICADO DE GARANTIA

Comprador: .....
Endereço: ..... Cidade: ..... UF: .....
Bairro: .....
Fone: ..... FAX: .....
Vendedor: .....
Loja: ..... Data da compra: .....
Produto: .....

ASS. REVENDEDOR AUTORIZADO

WAHL®
IMPORTA, DISTRIBUI E GARANTE: WAHL CLIPPER BRASIL
CNPJ: 08.011.326/0003-98 • www.wahlglobal.com

CERTIFICADO DE GARANTIA
Wahl Argentina S.R.L. garantiza al comprador de este producto por el término de 2 años a partir de la fecha de compra, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material. Nuestra garantía incluye el cambio de la unidad o la unidad, cuando la misma falle en situaciones normales de uso durante el período de garantía mencionado y bajo las condiciones que a continuación se detallan

Condiciones de la garantía:
- El certificado de garantía es válido sólo en la República Argentina
- La reparación o cambio del producto queda a criterio exclusivo de la empresa.
- La garantía no cubre los flos o baterías, debido a que se consideran piezas desgastables.
- En el caso de máquinas con motor vibratorio o bobina, no se considerará defecto de fabricación a la desregulación del equipo, ya que la misma esta contemplada en el uso normal del equipo. En el manual de instrucciones se indica la manera de regular la máquina sin peligro de ocasionar ningún daño a la misma.
- Es indispensable para la ejecución y la validez de esta garantía, el correcto llenado de la factura de compra, en caso contrario, en los casos completos, sin enmiendas o raspaduras. La falta de fecha en la factura de compra imposibilitará la ejecución de la garantía.
- Esta garantía quedará nula y perderá validez si personas no autorizadas por esta compañía han revisado, reparado, cambiado alguna de sus partes originales o modificado su diseño original, si el aparato sufriere daño o rotura por accidente o siniestro en cualquiera de sus formas (golpe, agua, fuego, etc.) uso indebido o abusivo, daño intencional o fortuito y/o causas de fuerza mayor, excesos o caídas de tensión eléctrica o intercensión indebida.
- Esta garantía no cubre daños estéticos ocasionados al acabado exterior del producto, productos por roturas, golpes, rayaduras, etc. Quedan excluidos de esta.
- Esta garantía le garantía las fallas coaccionadas por empastamiento o suciedad y desperfectos producidos por productos de limpieza.
- Si el producto necesita reparase, deberá ponerse en contacto con

Wahl Argentina S.R.L.
0810-333-4987
y se le asignará un service oficial cercano a su domicilio.
Horario de atención: Lunes a Viernes de 9,00 hs. a 13,00 hs.

- Las reparaciones se realizarán en un plazo máximo de 30 días a partir del recibo fehaciente de la solicitud de reparación, salvo eventuales demoras en los embarques de repuestos provenientes del exterior.
- Los productos cuya garantía no está vigente, serán reparados de acuerdo con las tarifas vigentes previo presupuesto y aceptación del cliente.
- Esta garantía le otorga derechos legales específicos. No existe otro documento como tal, ni se dará otro por escrito. Cualquier garantía mencionada, incluyendo cualquier garantía de comercialidad que pueda surgir de la compra o el uso del producto, esta limitada al período de 2 años mencionado en esta garantía explícita.
- No se asume responsabilidad por daños o perjuicios personales o a propiedades, directos o indirectos que el uso del producto pudiese ocasionar, al adquirente y/o usuarios y/o a terceros, como tampoco respecto a daños causados en la utilización de forma inadecuada o por el uso de accesorios sin la autorización del fabricante.

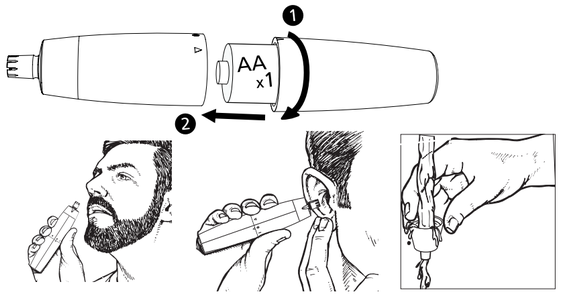
Responsabilidades del adquirente:
- Conservar en perfecto estado la factura de compra original y el certificado de garantía.
- Respetar las instrucciones dadas en el manual de uso (y mantenimiento)
- Verificar que la tensión de línea eléctrica corresponda a 220 vca y 50 Hz, con conexión a tierra.-

COMERCIO VENDEDOR .....
MODELO .....
EQUIPO FACTURA Nº .....
FECHA .....
USUARIO .....
DOMICILIO .....
SELLO Y FIRMA DEL COMERCIANTE VENDEDOR .....

WAHL®
IMPORTA, DISTRIBUYE Y GARANTIZA:
WAHL ARGENTINA S.R.L.
Avda. Alvarez Jonte 5655 (C1407GPK)
Capital Federal. Tel./Fax: (011) 4648-1850 (líneas rotativas).
mail: wahl@wahlargentina.com. web: www.wahlglobal.com.
WAHL CLIPPER CORPORATION - WORLD HEADQUARTERS: P.O. BOX 578 - STERLING, ILLINOIS 61081 USA.
form no. 91661-001

WAHL
HOME PRODUCTS

© 2014 Wahl Clipper Corporation
part no. 58408



WAHL CLIPPER CORPORATION
World Headquarters
P.O. Box 578. Sterling, IL 61081

Unity Agencies Pty Ltd
PO Box 456
Acacia Ridge QLD 4110
Australia

Wahl India Grooming Products Pvt Ltd
201, 2nd Floor X Cube, Opp. Fun Republic
New Link Road, Andheri (West)
Mumbai – 400 053 Maharashtra, India

Wahl (UK) Ltd.
Herne Bay Trade Park
Sea Street Herne Bay, Kent
CT6 8JZ England

Wahl GmbH
Roggenbachweg 9
78089 Unterkirnach, Germany

Wahl Clipper (PTY) Ltd.
Suite L9 & L10
Hingham Field Office Park
79 Boeing Road East
Bedfordview, Gauteng 2007 South Africa

Wahl International Consumer Group
Engelenburgstraat 36
7391 AM Twello, Nederland

Уолл Рус
Ракетный бульвар, д. 16
129164 Москва

Wahl Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
Buenos Aires (C1407GPK) Argentina

Wahl Brasil
Rua Voluntários da Pátria, 301 sala 802
Botafogo - CEP: 22270-000
Rio de Janeiro - RJ

fi

KÄYTTÖOHJEET SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET
TÄRKEITÄ TURVATOIMENPITEITÄ
Käyttäessäsi trimmeriä tulee aina noudattaa perusturvatoimenpiteitä, mukaan lukien seuraavat:
LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ.
VAROITUS
•Tätä laitetta voivat käyttää lapset, jotka ovat vähintään14-vuotiaita ja henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen sekä tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai annetaan ohjeita koskien laitteen turvallista käyttöä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
• Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa.
•Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
• Käytä tätä trimmeriä vain sen oikeassa käyttötarkoituksessa tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
• Älä käytä loukkaantumisriskin takia tätä trimmeriä terän ollessa viallinen tai rikkoutunut.
• Hävittäessäsi vanhaa paristoa/akkua älä heitä sitä tuleen, sillä kuumuus saattaa rikkoa sen, tai se saattaa räjähtää. Älä myöskään yritä ladata uudelleen alkali-, suurteho- tai normaaliparistoja nikkelikadmium-akun laturissa.

Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun talousjätteen mukana EU:n alueella. Jotta voit estää valvomattomasta jätteiden hävittämisestä ympäristölle tai ihmisen terveydelle mahdollisesti aiheutuvan haitan, kierrätä jätteet vastuullisesti materiaaliresurssien kestävän uudelleenkäytön edistämiseksi. Käytetyn laitteen palauttamiseksi käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote oli ostettu. He voivat huolehtia tämän tuotteen ympäristölle turvallisesta kierrätyksestä.

sv

BRUKSANVISNING SPARA DESSA ANVISNINGARVIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
De grundläggande försiktighetsåtgärderna som beskrivs nedan ska alltid följas när du använder din trimmer:
LÄS IGENOM ALLA ANVISNINGAR FÖRE ANVÄNDNING.
VARNING • Denna apparat kan användas av barn från 14 år och äldre, samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet, under förutsättning att de övervakas av en vuxen eller har instruerats om en säker användning av apparaten och har förstått vilka risker som är förenade med användningen.
• Barn ska inte leka med apparaten.
• Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
• Använd endast trimmern för de användningsområden som beskrivs i denna bruksanvisning.
• Använd inte trimmern om bladet är skadat eller brutet - skador kan uppstå.
• När det gamla batteriet kasseras får det inte kastas i öppen eld. I annat fall kan batteriet spricka eller explodera. Försök dessutom inte att ladda upp alkaliska eller andra vanliga batterier i en laddare för nickel-kadmiumbatterier.

Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kastas med annat hushållsavfall i något EU-land. För att förhindra eventuell skada på miljön och människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, ska denna produkt återvinnas för att främja hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda apparaten, använd tillgängliga retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta emot denna produkt för en miljövänlig återvinning.

no

DRIFTSINSTRUKSJONER. LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE
VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK
Når du bruker trimmeren, må du alltid følge grunnleggende forholdsregler, blant annet følgende:
LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK.
ADVARSEL
•Dette apparatet kan brukes av unge fra og med 14 år og også av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått instruksjoner i trygg bruk av apparatet og de forstår farene som bruken innebærer.
• Barn må ikke få leke med apparatet.
• Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
• Trimmeren må bare brukes til det tiltenkte formålet, som beskrevet i denne håndboken.
• Bruk ikke denne trimmeren med et skadet eller defekt blad, ettersom personskade kan oppstå.
• Når du skifter ut et gammelt batteri, må du ikke kaste det på ilden, hvor det kan oppstå varme slik at det sprekker eller eksploderer. Du må heller ikke forsøke å lade opp igjen alkaliske – avanserte eller vanlige batterier i en batterilader beregnet på nikkel-kadmium batterier.

Denne merkingen angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall i EU/EOS-området. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskelig helse fra ukontrollert avfallsbehandling må det resirkuleres på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig bruk av materialressursene. Når du skal returnere en brukt enhet, bruker du retur- og innsamlingssystemene eller kontakter forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan sørge for at dette produktet blir resirkulert på en miljøansvarlig måte.

he

הוראות הפעלה יש לשמור הוראות אלה
אמצעי בטיחות חשובים
בעת שימוש במכונת התספורת, יש לנקוט תמיד באמצעי זהירות בסיסיים, כולל הבאים:
יש לקרוא את כל ההוראות לפני השימוש.
אזהרה
• במכונה זו יכולים להשתמש ילדים מגיל 41 ומעלה ואנשים עם מוגבלויות גופניות, תחושתיות או נפשיות, או חוסר ניסיון וידע, אם הם נמצאים תחת השגחה או מקבלים הוראות לגבי השימוש במכונה בצורה בטוחה, והם מבינים את הסכנות הכרוכות בשימוש.
• אין לאפשר לילדים לשחק במכונה.
• ילדים לא יבצעו פעולות ניקוי ותחזוקה ללא פיקוח.
• יש להשתמש במכונת תספורת זו רק לשימוש המיועד, כמתואר במדריך זה.
• אין להשתמש במכונת תספורת זו כאשר הלהב פגום או שבור. הדבר עלול לגרום לפציעה.
• בעת השלכת הסוללה הישנה, אין להשליך אותה במקום שבו חום עלול לגרום לה להתבקע או להתפוצץ. כמו כן, אין לנסות לטעון סוללות אלקליין, סוללות ארוכות-חיים או סוללות רגילות במטען לסוללות ניקל קדמיום.

סימון זה מציין כי אין להשליך מוצר זה עם שאר הפסולת הביתית ברחבי האיחוד האירופי. כדי למנוע נזק אפשרי לסביבה או לבריאות האוכלוסייה מפאת השלכת פסולת בלתי מבוקרת, יש לטול אחריות על מיחזורו ובכך לקדם את השימוש החוזר במשאבים חומריים. לשם החזרת המכשיר המשומש שלך לצורך מיחזורו, אנא ממך להשתמש במערכות האיסוף הקיימות או ליצור קשר עם המשווק ממנו רכשת מוצר זה. הם יקחו מוצר זה למיחזור בטוח לסביבה.

hu

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK ŐRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT
FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK
A szakállvágó használata közben mindig be kell tartani az alapvető óvintézkedéseket, többek közt a következőket:
HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSON EL MINDEN UTASÍTÁST.
FIGYELMEZTETÉS
• A készüléket 14 éves kor fölötti gyerekek, valamint azok a személyek, akik csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem ismerik a készülék használatát, kizárólag felügyelet alatt vagy akkor használhatják, ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és ismerik a használatból adódó veszélyeket.
• Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
• A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
• A szakállvágót kizárólag a jelen kézikönyvben leírtak szerint, rendeltetésszerűen használja.
• Ne használja a szakállvágót, ha a penge sérült vagy törött, mert ez sérülésekhez vezethet.
• A régi elemek ártalmatlanításakor ne dobja azokat a tűzbe, mert szétrepedhetnek vagy felrobbanhatnak. Ne próbáljon nikkel-kadmium elemtöltőben alkáli, nagy teljesítményű vagy hagyományos elemeket újratölteni.

Ez a jelzés azt jelöli, hogy a terméket az EU területén tilos egyéb háztartási hulladékokkal együtt leselejtezni. A környezet vagy az egészség károsításának elkerülése érdekében felelősségteljesen selejtezze le a készüléket, hogy segítse az anyagi források fenntartható újrahasznosítását. A használt termék leselejtezésékor használja a gyűjtőhelyeket vagy lépjen kapcsolatba azzal a kereskedővel, ahol a terméket vásárolta. Ezeken a helyeken átveszik a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

tr

KULLANIM TALİMATLARI BU TALİMATLARI SAKLAYIN
ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI
Kulak Burun Tüy Kesme Makinenizi kullanırken her zaman şunları da içeren temel önlemler uygulanmalıdır:
KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN
UYARI
• Bu ürün, gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ve riskleri ile ilgili gerekli bilgiler verildiği takdirde 14 yaş ve üzeri çocuklar ya da fiziksel, duyusal veya zihinsel becerileri kısıtlı kişiler tarafından kullanılabilir.
• Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
• Cihazın temizlenmesi ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
• Cihazı sadece bu kılavuzda belirtilen kullanım amaçları için kullanın.
• Cihazı hasarlı ya da kırık bıçaklarla kullanmayın, bu şekildeki kullanım yaralanmalara neden olabilir.
• Eski bir pili elinizden çıkarırken aleve atmayın, alev pilin parçalanmasına ya da patlamasına neden olabilir. Ayrıca alkalin, heavy duty ya da sıradan pilleri bir nikel kadmiyum pil şarj cihazında şarj etmeye çalışmayın.

Bu işaret AB dahilinde bu ürünün ev atıkları ile birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Kontrolsüz atık uzaklaştırma nedeniyle çevreye ya da insan sağlığına verilebilecek olası zararın önlenmesi için malzeme kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını desteklemek üzere sorumlu bir şekilde geri dönüşüme verin. Kullanılmış cihazınızı geri göndermek için lütfen geri gönderme ve toplama sistemlerini kullanın ya da ürünü satın almış olduğunuz mağaza ile iletişim kurun. Çevresel açıdan güvenli bir şekilde geri dönüştürmek üzere bu ürünü sizden alacaklardır.

cs

POKYNY K POUŽITÍ TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE
DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
Při používání zastřihovače je nutné dbát na základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:
PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.
VAROVÁNÍ
•Tento přístroj mohou používat děti starší 14 let a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, jakož i osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, avšak pod podmínkou, že jsou pod dohledem jiné osoby nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí rizikům s ním spojeným.
• Děti si s přístrojem nesmí hrát.
• Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.
• Zařízení používejte pouze k určenému účelu popsanému v tomto návodu.
• Zastřihovač nepoužívejte, pokud je čepel poškozená nebo zlomená. Mohlo by dojít ke zranění.
• Když likvidujete starou baterii, nevhazujte ji do ohně – vysoká teplota by mohla způsobit její roztržení nebo explozi. Také se nepokoušejte nabíjet alkalické, velkokapacitní nebo běžné baterie v nabíječce NiCd baterií.

Tento symbol označuje, že produkt nesmí být v rámci EU likvidován spolu s běžným komunálním odpadem. Aby nedošlo k ohrožení životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, zodpovědně recyklujte a podporujte opětovné využití zdrojů. Chcete-li použité zařízení vrátit, využijte systémy zpětného odběru nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Ten může produkt také převzít a bezpečně zlikvidovat.

sl

NAVODILA ZA UPORABO – SHRANITE TA NAVODILA
POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI
Pri uporabi strižnika vedno upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjim:
PRED UPORABO PREBERITE VSA NAVODILA.
OPOZORILO
• Otroci, stari 14 let in več, in osebe s telesnimi, čutilnimi ali psihičnimi motnjami, ali osebe, ki nimajo ustreznih izkušenj ali znanja, lahko ta aparat uporabljajo izključno ob prisotnosti osebe, ki jih ob uporabi aparata nadzoruje ali jih pouči o varni uporabi aparata, in če razumejo povezana tveganja.
• Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
• Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
• Strižnik uporabljajte izključno namensko, kot je opisano v teh navodilih.
• Strižnika ne uporabite, če je rezilo poškodovano ali polomljeno, sicer se lahko poškodujete.
• Ko odstranjujete staro baterijo, je ne smete odvreči v ogenj, saj bi zaradi vročine lahko počila ali eksplodirala. Ne poskušajte polniti alkalnih baterij, dolgotrajnih ali običajnih, v polnilniku za nikelj-kadmijeve akumulatorje.

Ta oznaka pomeni, da izdelka v EU ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Da bi preprečili škodljivi vpliv nenadzorovanega odlaganja odpadkov na okolje in zdravje ljudi, napravo odgovorno oddajte v recikliranje in prispevajte k trajnostni ponovni rabi materialov. Za vračilo rabljenega izdelka uporabite sisteme za vračilo in zbiranje ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek. Pri njih lahko izdelek sprejmejo in ga oddajo v okolju prijazno recikliranje.

sk

POKYNY NA POUŽITIE TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA
Pri používaní zastrihávača vždy dodržujte základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:
PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.
VAROVANIE
•Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 14 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami, ako aj osoby s nedostatkom skúseností a znalostí, ale len v prípade, že sú pod dohľadom inej osoby alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú rizikám s ním spojeným.
• Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
•Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
• Zastrihávač používajte iba na účel opísaný v tejto príručke.
• Zastrihávač nepoužívajte, ak je čepeľ poškodená alebo zlomená. Mohlo by dôjsť k zraneniu.
• Pri likvidácii starú batériu nevhadzujte do ohňa, pretože by vysoká teplota mohla spôsobiť jej roztrhnutie alebo explóziu. Taktiež sa nepokúšajte nabíjať alkalické, velkokapacitné alebo bežné batérie v nabíjačke NiCd batérií.

Tento symbol označuje, že produkt nesmie byť v rámci EU likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom. Aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, zodpovedne recyklujte a podporujte opätovné využitie zdrojov. Ak chcete použité zariadenie vrátiť, využite systémy spätného odberu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Ten môže produkt tiež prevziať a bezpečne zlikvidovať.

ro

INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI
MĂSURI DE SIGURANŢĂ IMPORTANTE
La utilizarea maşinii de tuns trebuie să se respecte întotdeauna precauţiile de bază, inclusiv următoarele:
CITIŢI TOATE INSTRUCŢIUNILE ÎNAINTE UTILIZĂRII.
AVERTISMENT
•Acest aparat poate fi utilizat de copiii în vârstă de 14 ani şi peste, precum şi de persoanele cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experienţa şi cunoştinţele necesare dacă li s-a acordat supraveghere sau instrucţiuni cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur şi dacă înţeleg pericolele implicate.
• Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
•Curăţarea şi întreţinerea nu trebuie să se efectueze de către copii fără supraveghere.
• Utilizaţi această maşină de tuns numai în scopul prevăzut, conform descrierii din acest manual.
• Nu utilizaţi această maşină de tuns cu o lamă deteriorată sau ruptă, se pot produce accidentări.
• La eliminarea unei baterii vechi, nu o aruncaţi în foc deoarece căldura poate cauza ruperea sau explodarea. De asemenea, nu încercaţi să reîncărcaţi bateriile alcaline, de mare capacitate sau normale într-un încărcător pentru baterii nichel-cadmiu.

Acest marcaj indică faptul că produsul nu trebuie eliminat cu alte deşeuri menajere în UE. Pentru a preveni afectarea posibilă a mediului sau a sănătăţii umane ca urmare a eliminării necontrolate a deşeurilor, reciclaţi-le responsabil pentru a promova reutilizarea sustenabilă a resurselor materiale. Pentru a trimite înapoi dispozitivul, utilizaţi sistemele de restituire şi colectare sau contactaţi comerciantul de unde a fost achiziţionat produsul. Aceştia pot recicla produsul pentru siguranţa mediului.

bg

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ
ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
Когато използвате Вашата машинка за подстригване, трябва винаги да следвате посочените по-долу мерки за безопасност :
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБА.
ВНИМАНИЕ
• Този уред може да се използва от деца над 14-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или без опит и познания, при положение, че се без надзор или са инструктирани относно мерките за безопасност при експлоатацията на този уред и осъзнават съществуващите опасности.
• Децата не трябва да си играят с уреда.
• Почистването и потребителската поддръжка на уреда не трябва да се прави от деца без надзор.
• Използвайте машинката за подстригване само по предназначение, според настоящето ръководство.
• Не използвайте уреда, ако ножчето е повредено или счупено, защото това може да предизвика нараняване.
• Когато изхвърляте стара батерия, не я хвърляйте в огън, където от топлината може се пръсне или да експлодира. Също така, не се опитвайте да презареждате алкални, високопроизводителни или нормални, батерии в зарядното устройство за никел-кадмиеви батерии.

Тази маркировка показва, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци на територията на ЕС. За да предотвратите евентуалното замърсяване на околната среда или засягане на човешкото здраве от неконтролираното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте продукта отговорно, за да насърчите устойчива многократна употреба на материални ресурси. За да върнете Вашия употребяван уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да приемат продукта за рециклиране, което е безопасно за околната среда.

uk

ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ. ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ. ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
При застосуванні вашого тримеру слід додержуватися основних заходів безпеки, включаючи наступні:
ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ЗАСТОСУВАННЯМ.
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!
•Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 14 років та старше та особами з обмеженими психічними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами без достатнього досвіду або знань, якщо вони отримали попередній інструктаж щодо безпечного використання приладу та розуміють пов’язані ризики, або якщо вони використовують прилад під наглядом.
•Дітям не слід гратися з приладом.
•Рекомендовано наглядати за дітьми, якщо вони проводять очищення та технічне обслуговування приладу
•Використовуйте прилад лише за призначенням, як описано в інструкції з використання.
•Не використовуйте цей прилад, якщо у нього пошкоджене чи зламане лезо, це може призвести до поранення.
•Не кидайте стару батарею після її зняття у вогонь, вона може вибухнути або лопнути. •Також не намагайтеся зарядити лужні батареї, акумуляторні батареї підвищеної потужності чи звичайні батареї за допомоги нікель-кадмієвого зарядного приладу.

Така позначка показує, що цей продукт має викидатися окремо від іншого побутового сміття на території ЄС. Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу чи здоров’ю людини від неконтрольованого викидання сміття, відповідально утилізуйте його щоб сприяти сталому повторному використанню матеріальних ресурсів. Щоб повернути використаний прилад скористуйтеся системою повернення та збору чи зв’яжіться з продавцем, у якого ви придбали продукт. Вони можуть забрати його для утилізації екологічно безпечним способом.